# ЛИФЛЯНДСКІЯ

# TYBEPHCKIA

Нагодъ. На полгода. На 3 мъс. Р. В. Р. В. Р. В Безъ пересымия и доставки 3 2 50 Съ достанной на долъ въ городъ 4 75



Типографів ожедневно, за исключеніска вескресныха и правденчима да ота 10 час. утра до 4 час. не нехудин.

Плата за частным объявления:

Выходять 3 раза ст недалю: по Понедальникамь, Срадают и Пятнуцають.

РИТА.

### Пятница, 28 Іюля.

### ВЪ ЛИФЛЯНДСКОЙ ГУБЕРНСКОЙ ТИПОГРАФІИ (Pura, Samons)

нивются въ продажа:

Съ пересмикой по гочать

Новаго образца Кинги lar освидътельствованія

> Паровыхъ котловъ на сабрыкахъ и заводахъ. Цвия въ переплетахъ, со шиуромъ, за виземпларъ — 1 руб.

Pachether kunmun nadounab es osciparare e sabolare.

на измеркъ: русскомъ, къмецкомъ, латышскомъ и остонскомь. Цана кинжки съ правилами, безъ переплета, по — 3 кон. за виземплиръ отдъльно на нашдомъ языки, и за виладные собственно расчетные листы по -11/2 коп. за листь въ 16 страничекъ.

Примъчание 1. Призаказахъ, въ требованиять должно быть обозначено:

- а) на ваниъ ямено язывать требуются внижен и сколько экзекпляровъ, и
- б) сколько виладныхъ расчетныхъ листовъ на каждую кинжку.

Примичание 2. А какъ въ расчетемкъ книжкахъ должны быть поитиелы особыя, существующія на каждой оабраки и заводо, утвериденные Старшянъ Фабричнымъ Инспекторомъ правила внутренняго фабрично-корайственнаго распорядка, то Губернская Тапографія, въ видахъ облегчевів овбрижавтовъ въ исполнения этого правина, принимаеть на себи печатания свазанных правиль, для чего господа оабриванты благоводать, при своихъ выказаль, доставить въ типографія по одному заземпляру импеньять у викъ правиль на важдомъ требуемомъ явыкъ. Исполнение заказовъ производится по самой умъренной приъ. Пересылка заказанных вингъ и кинискъ на счеть заказчика.

### ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

### Мъстный отдълъ.

### Служебных перемены.

Резолюцією Г. Лифляндскаго Губернатора, отъ 25 Іюля с. г., н. д. началь-ника газетнаго стола Лифлиндскаго Губерискаго Правленія и редактора Лифляндскихъ Губернскихъ В'йдомостей, ноллежскій регистраторъ Троицкій уводенъ въ отпускъ во внутрения губер-ніи, срокомъ съ 25 Іюля с. г. на два инсяца, съ сохранениемъ содержания; исправленіе же должности начальника газетнаго стола и редактора возложено на коллежсваго ассесора Шеншина.

### Опредъления городскихъ думъ.

### Migafche Marftordunua\*).

Ortoftatut, befoloffen von ber Rigafden Stadtver-ordneten-Berfammlung am 13. Mary 1895, bestätigt bom Livianbifden Gouberneur am 26. Mai 1895.

§ 1. Die Berwaltung und Beauffichti-gung ber ftabtifchen Martte competirt ber Stadtverwaltung und wird von ihr burch Die bem Stadtamt untergeordnete Executivcommiffion, bas Sanbelsamt, auf Brund ber nachfolgenden Bestimmungen ausgeabt:

\*) Подавиное но русском нимий опублино-ницо въ АСА GO, 61 ж 62 Диол. Губ. Вид.

### I. Marftplate und Marftzeit.

- § 2. Bum Martthanbel find folgende Blage angewiesen:
- 1) ber Dunamarft auf bem Dunaufer bei ber innern Stadt;
- ber Alexandermartt im Betersburger Stadttheil bei der großen Bumpe;
- der Arasnajagorfamarti im Mostauer Stadttheil an ber großen Mostauer Strafe;
- der Ravelinmartt im Petersburger Stadttheil zwifchen ber großen Alexanber-, Dorpater- und Glifabetbftrage;
- ber Obstmartt an der großen Mostauer Strafe beim Karisbaffin;
- bie öffentitchen Brennholgplage, die vom Stadtamt bestimmt und burch Tafeln fenntlich gemacht werben;
- 7) ber burch eine Mauer umgrengte Erddelhof im Mostauer Stadtiheit an ber Turgenjewstraße;
- 8) ber gleichfalls burch eine Mauer um-grengte Biebhof an ber Rückfeite bes Erbbelhofs;
- ber Karlsmartt im Mostauer Stadttheil an der großen Mostaner Strafe bei ber Karisichleufe;
- ber Ilgegeemiche Martt im Mitauer Staditheil an ber Cde ber Dinaminteichen und Dampfbootstrafe;
- ber Martt auf Alexandershohe im Betersburger Stadttheil an ber Apotheterstraße.

Anmertung. Die in Riga abgehal-tenen Sahrmärfte ober Meffen, wir na-mentlich die Rrammarfte zu Johannis und Weinachten, der Pferdemarft im Januar (Paulemarti) ic., fallen nicht unter bie Marttordnung.

- \$ 3. Die nabere Abgrengung ber im § 2 Biffer 1 bis 5, 10 und 11 aufgeführten Martiplage wird burch bas Stadtamt festgeftellt und befannt gemacht. Das Dungs ufer ift mahrend ber Schifffahrt in einer Brette von mindeftens 55 Fuß bem Schiffsfrachtvertehr ju referviren; nad Schluß ber Schifffahrt tann unter Freilasung ber fahrftraße auch biefer Raum und im Binter Die angrengende Gisbede jum Dunamarit bingezogen werden. Die von der Stadt gut feften Banden vermietheten Dunauferbuden fallen im Allgemeinen nicht unter Die Martt= ordnung; wenn ihre Inhaber aber mit ben für den Dunas, Aleganders und Arasnafas gorfamartt jum Berfauf gestatteten, im § 6 Bit. 1 bis 5 incl. Diefer Marttordnung be-fonders genannten Lebensmitteln und Thieren Sandel freiben, fo haben fie bie Bestimmungen der Marktordnung zu beobachten und ben Unordnungen der städtischen Marktpolizei und der allgemeinen Polizei zu gehorchen.
- 4. Der Martthandel findet ju folgen= den Beiten ftatt:
- 1) auf dem Dünamarkt täglich, mit Aus-nahme der Sonn= und hoben Festtage, nahme der Solins und hohen Feltrage, vom 1. März bis zum 31. August von 6, in der übrigen Jahreszeit von 7 Uhr Morgens dis 1 Uhr Nachmittags; in den zu sesten Händen vermietheten Hallenräumen auf Grund kontraktitcher Bestimmung auch langer;
- auf dem Alexandermarkt taglich, am Sonntag vom 1. Mürz bis zum 31. Ausgust von 5, in der übrigen Jahreszeit von 7 bis 10 Uhr Bormittags, am Sonnabend von 6 bis 9 Uhr Nach-mittags; an den übrigen Tagen vom 1. März bis zum 31. August von 6, in der übrigen Jahreszeit von 7 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachmittags.
- auf bem Krasnajagorfamartt täglich, am Sountag vom 1. Marz bis zum 31. Auguft von 5, in ber übrigen Jahreszeit von 7 bis 10 Uhr Bormittags, an ben Wochentagen ben gangen Tag hindurch';
- 4) auf bem Ravelinmartt vom 1. August bis jum 31. December täglich ben ganzen Tag hindurch;
- auf bem Dbftmarft in ben Monaten August, September und Oftober taglich ten gangen Sag bindurch;
- 6) auf ben öffentlichen Brennholzplägen täglich, mit Ausnahme der Sonn- und boben Westtage, ben gangen Zag bindurch :
- 7) auf bem Trotelhof taglich von Sonnenaufgang bis Connenuntergang, vom 1. Diarg bis jum 31. August jeboch nicht vor 6 Uhr Morgens und nicht nach 8 Uhr Abends;
- auf dem Biebhof für Groß= und Klein-vieh Montags, Mittwochs und Freitags, in der Bett vom 1. April bis zum 31. August von 6 bis 9 Uhr Morgens, in der übrigen Jahreszeit aber von 10 Uhr Bormittags bis 2 Uhr Nachmittags; für Pferde täglich, mit Ansnahme ber Sonne und hohen Festtage, ju chendenselben Stunden. Zwei Stunben vor Beginn bes Sanbels wird ber Biebof jum Unftrieb geöffnet;
- auf bem Karlsmarft täglich ben gangen Tag bindurch:
- 10) auf bem Algezeinschen Markt taglich, am Sonntag bom 1. Märg bis jum 31. Auguft von 5, in ber übrigen Sahreegeit von 7 bis 10 Uhr Morgens, an ben fibrigen Tagen ben gangen Tag hindurch;
- 11) auf bem Markt auf Alexandershohe ebenfo wie auf bem Ilgezeemschen Marft.

§ 5. Auf bem Dunamartt, bem Aleganbers, bem Krasnajagorlas, bem Karlsmartt, bem Rigezeemichen, bem Martt auf Miegans berehobe, fowie bem Biebhot, wird Gröffnung und Schluß bes Martis burch Aufhiffen

und Berablaffen ber Marttfahne angezeigt. Der Trobelhof wird taglich nach Ablauf ber Martizeit, nachdem er von allen Sandiern und Befuchern geräumt worden, verfchloffen und am nächften Morgen wieder geöffnet.

#### II. Marttwaaren.

- § 6. Die Waaren, welche auf den Marttplagen feilgeboten werden burfen, find folgende: auf dem Obstmartt nur Obst;
- auf bem Ravelinmartt Dbft und vom 10. December an auch Beihnachtsbaume; auf den Brennholgplagen nur Brennholg;
- auf dem Trödelhof nur Trödelwaaren; auf bem Biebhof nur Große und Riein-
- vieh und Pferde; auf bem Dunamartt, dem Alexander-, bem Krasnajagorfamarft, dem Ilgezeemichen und dem Markt auf Alexandershöhe nachstehende Gegenstände :
- 1) die Rohprodutte des Felds und Gartensbaues und des Walbes, Brennholz, heu und Strob jeboch nur auf dem nach gefdloffener Schifffahrt bem Dunamartt zugetheilten Schiffsquai bez. ber Gisbecte (§ 3);
- Milch und Schmand, Butter, Raje, Gier, Honig;
- 3) Mehl und andere Muhlenfabrifate, Brob;
- 4) Bleifch und Bleifchmaaren;
- Rleinvieh auf Suhren, Sausgeflügel, Bild, Bifche und Krebfe;
- 6) die Gegewoniffe ber bauerlichen Saus-industrie, falls und jowen von Sauf vom Sandelsamt gestattet wer bie Anordnungen, die mit Rudficht auf die jeweiligen Raumverhaltniffe zu erlaffen And:

auf bem Rarlemartt: Brennhol3, Beu, Strob, Biebfutter und abuliche Erzeugniffe Stroh, Biehjutter und annime Erzeugnise bes Landbaues und ber Forstwirthschaft; unter der beim Dunamarkt (Biffer 6) angeführten Einschränkung auch Erzeugnisse der bäuerlichen Hausindustrie, und zeitweilig und mit besonderer Genehmigung des Hanbelsamts auch Dbft und Gemufe.

- § 7. Die jum Berfauf gestellten Leben8: mittel muffen fich in gefundem, unverborbenem und fauberem Buftande befinden und burfen in feiner Beife verfalicht fein, fei es durch Ansenchtung, Farbung, Bermischung ober Berbindung mit nicht dazu gehörigen Stoffen ober auf irgend welche andere Beife. Der Probeentnahme burch die städtische Beamten ber Marttpolizei jum Zwed ber Untersuchung von Lebensmitteln burfen fich die Bandler nicht widerjegen.
- § 8. Frifches Bleifd barf auf ben Martten in der Beit vom 1. Mai bis jum 31. Augnft garnicht, in ber Beit vom 1. September bis jum 30. April aber auf bem Dunamarft, bem Aleganders, bem Rrasnajagorfamarft, bem Ilgezeemichen und bem Martt auf Alexandershohe, auf ben vier letteren nur am Sonnabendnachmittag und Conntagmorgen jum Berfauf geftellt werben, nachbem es ber von ber Stadt eingerichteten thierarytlichen Kontrolle unterjogen und fur gut befunden worden ift.

Anmertung 1. Diefer g findet feine Unwendung auf diefenigen Fleifchhandler, bie Martibuden oder Sallenraume innehaben, welche den in dem Ortoftatut fir die Fleischvertaufslotale außerhalb ber Martte enthaltenen Anforderungen genügen.

Anmerfung 2. Bis jum Erlag einer befonderen Berordnung über Gleischeinfubr und Meifchanbel barf vom Lanbe jur Stadt eingeführtes frifches fleifc nur auf ten flabifchen Martiplagen unter Beobachtung ber im \$ 8 enthalienen Beflimmungen jum Bertauf gebracht werben.

Anmerlung 8. Wenn von ter Glabtbertvallung auf einem ber flabifchen § 9. Se barf nicht feilgeboten werden frischgeschoffenes ober gefängenes Wild und zwa:

vom 1. Februar bis jum 1. September: Neh. und Dafen,

vom 1. December bis jum 15. August: Jelbhubner,

vom 15. Mai bis zum 15. Juli: Balbschnerfen, Auerhähne und Birthähne,

vom 1. Marg bis jum 1. Juli bie übrtgen Schnepfenarten und Enten,

vom 1. Marg bis jum 15. Jult alles übrige frischgeschossene ober gesangene Wild, überhaupt mahrend bes gangen Jahres lebande ober tobte einheimische Singvöges.

§ 10. Der Bertauf von Fischbrut ift untersagt. Unter Fischbrut wird verstanden: Aal und Lachs unter 18 Boll, Bracks, Sandart und Taimchen unter 12 Boll. Alant, Dünafarpfen, Duappe, Schlei und Sibge unter 8 Boll, Butte, Flußbarsch, Karausche, Ploge, Radaue und Wemgall unter 6 Boll Länge, gemessen von der Schnauzenspisse bis zum Schwanzkossenende.

§ 11. Es barf nicht feilgehalten werben:

1) im Januar Duappe;

2) in: April Barfch, Raulbarfch, Rennauge und Sandart;

3) im Mat Mant, Brachs, Dunatarpfen Ploge, Rabaue, Wemgall;

4) im Juni Rarausche, Schlei, Stor;

5) vom 15. October bis jum 15. Februar Lachs, Gibge und Laimden.

§ 12. Krebse dürfen nur in einer Länge von mindestens 4 Boll und nur in der Zeit vom 1. Mai bis jum 31. October verkauft werden.

§ 13. Brennholz darf auf den öffentlischen Brennholzplägen nur in Arschinlänge und in Faben von 7 zu 7 Fuß, die Scheite alle in einer Nichtung und sessgestaret, seilzgehalten werben; auf dem Karlsmarkt und dem nach geschlossener Schiffsauci zum Dinnamarkt hinzugezogenen Schiffsauci bez. der Sisdecke (§ 3) kann Brennholz in beliebigen Dimenstonen, jedoch nur aus Fuhren verstauft werden.

### III. Martivertehr.

§ 14. Das Necht jum Feilhalten von Marktwaaren auf den städischen Marktplägen hat nach Maßgabe des vorhandenen Ranmas i... Achencetten Leder, der die von der Stadtwerwaltung festgesetze Marktgebühr erlegt. Diese Marktgebühr ist im Boraus zu entrichten; wer das unterläßt, geht seines Standplages verlustig.

§ 15. Die Berkaufsplätze werden den Berkäufern von den städtischen Marktpolizelsbeamten angewiesen; die Aufstellung geschieht derart, daß die Waaren gleicher Art nach Möglichkeit bei einander plackt werden und daß der Bugang zu allen Berkaufsstellen frei bleibt. Außerhalb des ihnen zugewiesienen Raumes dürfen die Berkäufer weder Waaren, noch Geräthe ausstellen.

§ 16. Wenn die Zahl der handler einer Lebensmittelgruppe größer ist, als die Zahl der vorhandenen Standpläte, so findet die Bertheklung der letzteren durch das Loos nach näherer Bestimmung des Handelsamts statt.

\$ 17. Niemand darf ohne Bustimmung bes Martisommiffairs feinen Standplat wechseln oder benfelben einem andern handler übertragen.

§ 18. Stellt ein Sandler ben Sanbel ein ober bleibt er aus irgend welchen Grunden vom Markt fort, so tonnen bie von ihm zurückgelassenen Baaren ober Geräthe nach Berlauf von 24 Stunden für seine Rechnung der Polizei zum weiteren Berfügen übergeben werden.

Anmertung. Diese Bestimmung erftredt sich nicht auf bie Inhaber ber zu festen handen vermietheten Marktbuden und hallen.

§ 19. Bertäufer, welche ihre Waaren mitteist Fuhre zum Markt bringen und von berfelben verlaufen wollen, mussen, sobalb sie aufgesahren sind und ihren Standplag von den städtsichen Marktpolizeibeamten ausgewiesen erhalten haben, die Pferde ausspannen und vom Markt zu den vom Handelsamt angegebenen Rätzen, so lange solche Plätze von der Stadtverwaltung zu diesem Zweck verpachtet werden, absühren.

§ 20. Alle Markthändler, mit Ausnahme berjenigen, welche den Markt nur ausnahms welche bei Markt nur ausnahms welfe besuchen, haben ihre Standpläte ober Buden für Jedermann sichtbar mit einer welfgestrichenen Tafel zu versehen, auf welcher mit schwarzer Schrift in enstsicher und beutscher Sprache Bor- und Zuname

bes Bertaufers und, falls er ein auswartiger handler ift, fein Bohnort anzugeben find.

§ 21. Sin Handel im Umherschien ober Umbergeben ist auf ben stäbisschen Warttsplägen mit Ausnahme des Trödelhofs nicht gestattet.

§ 22. Das Ausschütten von Objt, Kartoffeln und bergleichen auf die bloge Erde ift nicht gestattet.

§ 23. Mild und Schmand in jeglicher Geftalt burfen nur aus Gefägen, die mit Dedeln oder einem sonstigen Berschluß versfeben find, vertauft werben.

Die Gefäße muffen in deutlicher Aufichritt angeben, was fie enthalten, bet dest Milch, ob dieselbe frisch oder abgeschmändet ist; dieselben durfen nicht auf ber Erde stehen. Butter und Rase muffen in geeignester Weise vor Fitegen geschützt werben.

§ 24. Alle Geräthe, wie Tische, Wagen, Gestelle u. s. w., von benen aus Fleisch verlauft wird, mussen mit heller Delfarbe gestrichen sein und beständig sauber gehalten werben. Die Verläuser von Fleisch und Fleischwaaren haben saubere welße Schürzen zu tragen.

§ 25. Den Berkaufern ist es zwar gestattet, eine Bedachung über ben zu Markt gebrachten Gegenständen anzubringen; es muß biese Bedachung jedoch, nach der näheren Anweissung der ftädtischen Marktpolizeibeamten, so eingerichtet werden, daß sie weder dem Berstehr hinderlich wird, noch sonst das Pubslitum irgend wie belästigt.

§ 26. Es ist nicht gestattet, Kälber ober anderes Kleinvieh in Fuhren zu Markt zu bringen, wein sie auf eine Weise verladen sind, die ihnen Qual bereitet, z. B. wenn ein Thier auf dem andern zu liegen kommt, wein die Köpfe über den Wagen hinaushängen u. s. w., ebenso ist es den Kserdelenkern verboten, sich auf die Thiere zu setzen.

§ 27. Lebenbe Fische burfen nur in mit Baffer gefüllten Gefäßen und burfen burchaus nicht auf den Tischen gehalten werben.

§ 28. Lebendes Gefügel darf nur in Käfigen mit gitterartigen Banden feilgehalten werden. In den Käfigen muß ein Gefäß mit Waffer befestigt fein. Die Käfige muffen so hoch fein, daß die Ehtere bequem darin stehen können, und durfen nicht überfüllt werden.

§ 29. Das Schlachten von Thieren, Rupfen und Ausnehmen ist auf den Marktplätzen unterfagt. Das Abschuppen und Ausnehmen von Fischen darf nur in einer mit Wasser gefühlen Bütte geschehen.

§ 30. Segliche Feuerungsanlagen, ber Gebrauch von Antonbecten, fowie das Rauchen ift auf ben Märtten verboten, auf bem Tröbelmartt auch jegliche Beleuchtung.

§ 31. Das Betteln, Schaustellungen und mufikalische Productionen jeber Art find auf ben Martten verboten,

§ 32. Die Berkäufer folcher Gegenstände, die nach Maaß und Gewicht vertauft werben, find verplichtet, richtige und gestempelte Waaße, Waagen und Gewichte bei sich zu führen. Auf dem Danamarkt besindet sich eine städtische Marktwaage, deren Benutzung Jedem gegen eine von der Stadtverwaltung festgesetzte Gebühr freisteht.

§ 33. Miemand darf den Andern burch Burüdörängen ober auf aubere Weife vom beabsichtigten Kauf oder Handel abhalten. Namentlich ist es untersagt, die Wagen der Landleute oder auswärtiger Händler dergesstalt zu umstellen und zu beseten, daß hiersdurch das übrige den Markt besuchende Publikum verhindert wird, sich den Wagen zu nähern und seine Einkäuse zu machen.

§ 34. Es ift verboten, auf dem Martt Lebensmittel oder sonstige Marttwaaren aufsutaufen, um dieselben auf dem Martt wieder feilzubieten. Fleischhändler burten auf dem Martt während der Marttzeit Fleisch oder Fleischwaaren nur für ihren eigenen Haustand kaufen.

§ 35. Den Inhabern der Dünauferbuden ist es strengstens verboten, Lebensmittel während der Marktzeit aufzukaufen oder solche im Auftrag der Markthändler mahrend oder nach Schluß der Marktzeit für diesselben aufzubewahren.

§ 36. Spatestens eine Stunde nach Schluß des Marties muffen von den Bertäulern alle zum Verkauf gebrachten Waaren, die Waarenabsälle und die zum Verkauf demutten Geräthe vom Marktplag fortgeschaftlein. Schwere Geräthe, deren fäglicher Transport den Händlern größere Müchen und Untoften verurfachen würde, können mit Genehmigung des Handelsamts und soweit es sich mit der Vereinigung der Marktpläge und Hallen nach geschlossen Markt vereinigen läßt, zurückleiben, doch wird mit ihnen, salls der Händer sie am uächsten Marktage nicht benutzt, gemäß § 18 dieser Marktordnung versahren. Für die Underssehriebt der zuräcksclassenen Gegenfände halten die Stadtverwaltung oder deren Beamte unter keiner Vedingung.

### IV. Marttträger.

470/ ----

§ 87. Personen, welche auf den Märkten ihre Bienfte ats Träger andieten wollen, bedürfen hierzu einer Concession der Rigasiden Polizeiverwaltung, die nur großiährtsgen, unbeschoftenen Personen, und zwar in Gestalt numerirter Marken ertheilt wird.

§ 38. Die Träger haben ihren Stand nach Anweisung der ftobischen Markfpolizeibeamten einzunehmen; ste muffen sich ruhig und anständig verhalten und durfen das Publikum mit bem Anerbieten ihrer Dienste nicht belästigen.

§ 36. Die Marktträger haben stets ihr Fraggerath und ihre Nummer bei sich zu führen.

§ 40. Der Trägerlohn ift ber freien Bereinbarung anheimgestellt.

§ 41. Bei ber Anmiethung hat der Träger feine Rummer bem Miether ju übergeben und bei Ablieferung ber Waare wieder in Entifate ju nehaten.

#### V. Befondere Bestimmungen für den Erödelhandel.

§ 42. Der Hausirhandel mit Trödelfram ist auf den städtischen Trödelhof (§ 2) beschränkt; dem Hausirhandel wird gleichgestellt der Berkauf von Trödelkram von einem unter freiem Himmel besindlichen Tisch.

Anmerkung. Als Trödelfram im Sinne biefer Berordnung werden nicht nur gebrauchte, sondern auch neue Sacheil angesehen, deren Berkauf daselbst des billigen Stoffes und der billigen Herstellungsweise nach sich als nüglich sür die Bedürfnisse der mittelloseren Bevölkerung erweist. Im Zweisel entscheidet über die Zulässigteit der Waaren das Handelsamt.

\$ 43. Bum gewerbsmäßigen Trödelhandel ist eine jährlich zu erneuernde Concession des Handelsamts erforderlich; zum Erhalt der Concession hat der Bittsteller ein Sittenzeugnis der Rigaschen Polizei beizubringen, nach Maßgabe bessen die Concession ertheilt ober verweigert wird.

§ 44. Die Soncesston zum Tröbelhanbel aus einer sesten Bude des Tröbelhofs wird in Gestalt eines schriftlichen Attestats, welches die Bestimmungen über den Tröbelhandel enthält, ertheilt, die Soncesston zum Handel von einem Standplatz oder im Umhertragen in Gestalt eines Abzeichens mit der Aufschrift "Tröbelhof" und der Jahreszahl. Die Abzeichen sind von den Tröblern während des Aufenthalts im Trödelhof sichtlich zu tragen.

§ 45. Bon Untermilitärs, Diensthoten, Lehrburschen und Unmundigen angebotene Sachen durfen die Tröbler nur bann taufen, wenn ihnen eine Erlaubuiß des unmittelbaren Borgesetten bez. der Eltern oder Bormunder vorgewiesen wird.

§ 46. Wenn Verdacht vorliegt, daß eine zum Berkauf angebotene Sache entwender set, so namentlich, wenn wershvolle Gegenstände von unbefannten Leuten, die nach ihrem Stande oder Gewerbe dergleichen Sachen nicht zu haben pftogen, angeboten werden, oder wenn der Werth der Sache den dafür geforderten Preis erheblich übersfteigt, so sind die Trödler verpflichtet, die verdächtige Person anzuhalten und der Bolizei zur Untersuchung zu übergeben.

5 47. Schlussel und Dietriche, welche ben Trödern jum Kauf angehoten werden, sind mit dem Bertäufer selbst anzuhalten und der Polizei zu übergeben. Der Berkauf von Dietrichen ist den Trödern untersagt; auch soustige Schlussel bürfen nur in Berbindung mit den dazu gehörigen Schlössern verlauft werden.

§ 48. Die Trödler find der fleten Aufficht der Bolizei und ber Stadtverwaltung interworfen und haben fich namentlich jederzeit einer Durchsuchung oder Beschlagnahme ihrer Baaren durch die Bolizei zu fingen. Für Nichteinhaltung der gesetlichen und ortspolizeilichen Borschriften über den Trödelbandel werden die Schuldigen in der sesten gesetzen Ordnung zur Beranwortung gezogen.

### VI. Die ftadtischen Marktpolizeibeamten und ihre Finnetionen.

§ 49. Die flabtischen Marktpelizeibeamten find die Marktlommiffaire und Marktauffeber. Die Angaht diefer Beamten wird burch ben Etat ber Stadtverwaltung bestimmt.

§ 50. Die Martipolizeibeamten werben vom handelsamt angestellt; sie haben einen Amtweib auf getreue Pflichterfillung zu leisten. Ihre Amtsbauer läuft bis zum vollenbeten 80. Lebensjahr, von da ab hangt ihre Belaffung im Amte vom Ermessen bes handelsamts ab.

g 51. Die Pflichten ber Martifommiffaire fint:

1) die Märtie burch Aufhissen und Berot-

laffen ber Marktfahne ju öffnen und ju foliegen;

2) den Berkaufern die Standplätze anguweisen, Strettigkeiten über die Erhebung der Marktgebühren zu verhandeln, womöglich zu schlichten, salls jedoch bieses nime: gefingt, die Steitendem am die Bolizeis und Gerichtsbehörden zu verwetten;

3) die Anhaltung der die Rärkte und ben Markthandel betreffenden gesetzlichen und ortspolizeilichen Borschriften zu überwachen und in Uebertretungsfällen die Gerichtsübergabe der Schuldigen herbeizusühren;

4) die jum Bertauf gestellten Lebensmittel nach den ihnen vom Jandelsamt oder den Stadtärzten angegebenen Methoden zu untersuchen, gefälichte, verdorbene oder gesundheitsschädliche Lebensmittel, Fleisch, das nicht die ihierärztliche Kontstolle passirt dat, Flichbrut, Wild in der Schonzeit, überhaupt Maaren, deren Bertauf auf dem Markt gänzlich oder zu bestimmten Beiten verboten ist, abzunehmen und der örtlichen Polizeisverwaltung zum weiteren Versahren zu übergeben;

5) den Gebrauch geletzlichen Maages und Gewichts zu kontrollren, und die Händler, die mit ungesetzlichen, ungestempelten und fallchen Waagen, Waagen und Gewichten angetroffen werden, den briftichen Polizeiverwaltung zum weiteren Berfahren zu übergeben:

6) die Märfte nach Ablauf ber Marktzeit raumen gu laffen.

Ueberdies haben die Marktommistaire noch die nicht marktpolizeiliche Aufgabe, auf die Instandhaltung, Sauberkeit und Ordnung ver Marktpläße und Gebäude zu achten.

§ 52: Die ben Marktommiffairen unterftellten Marktanffeber haben ben Marktommiffairen bei ber Bustung ihrer Funktionen gemäß beren Anweisungen behilflich zu sein.

§ 58. Giner der Markausseher ist mit der besonderen Aussicht über den städtischen Tröbethof betraut. Derselbe hat den Tröbethof täglich zu öffnen und zu schließen, die nicht konzessionirten Tröbler vom Tröbethof zu entsernen und die Beobachtung der geseglichen und ortspolizeilichen Bestimmungen zu überwachen.

§ 54. Die städtischen Marktpolizeibeamten find berechtigt und verpflichtet, jur Aussuhrung ihrer Anordnungen den Beistand der auf ven Märktem stationirren Beamten der allgemeinen ftädtischen Polizei in Anspruch zu nehmen.

§ 55. Käufer wie Verläufer baben den gesetlichen Forderungen der flädtischen Marktpolizeibeamten unbedingt Foige zu leiften.

§ 56. Für Amtsverbrechen werden die städtlichen Marktipolizeibeamten auf Grund des Ark. 154 der Städteerbung zur Berschtwortung gezogen. Für Dienstvergeben, welche eine Gerichtsübergabe nicht nach sichen, werden sie vom Handelkamt auf dem Wege des Disciplinarversahrens mit Bersweisen bezw. mit Entiassung vom Amt bestraft.

§ 57. Wer ben Bestimmungen biefer Marktordnung zuwidethandelt, wird auf Grund ber Strafgefege jur Berantwortung gewaen.

§ 58. Diese Marktordnung tritt zwei Wochen nach ihrer Publication in Krast.

### Судебных объивленія.

Римскій окружный судь, по 1 правданскому отділенію, согласко 221 ст. звлона 9 йоля 1889 года, симъ объявляеть, что 27 йоля 1895 года, въ публичномъ судебномъ засёданія означеннаго отдёленія, будеть вспрыто и прочтено духанює засёщанія умерщой въ г. Ригь, 16 Февраля 1895 г., вдовы ванитана Александры Меркульеной Якослесой. М 34758.

Римскій опружный судь, на освонанів прим. къ ст. 36 ч. 111 св. мъств. узак. губ. Приб., не прод. 1890 г., свих доводить до несобщаго свъдънів, что мъщания Александръ Андреевичь Плешкина и жена его Юлік Иковлева Плешкина, урожа Телефиана, какиючная, 13 Іюня 1895 г., брачный фесоворь, по которому откълкам, къ отноменія брана, ими квалюченнаго, услановлениум от 75 влены, ст. ч. ПП св. ивоже укак общиость имуществи супруговы. № 34713: 37

Рамскій окружный судь, на основанів прев. въ ст. 36 ч. III св. м'эств. узав. губ: Приб., но прод. 1890 г., скит доводить до всеобщаго сведенів, что германскіе подавиме Кордь Генриховить Лаусмаль и жена его Влекавать-Эвма-Іотейна Петровна Лаусмаль, урова: Брекарр, заключини 10 іюна:1895 г. брачный богооро; по которсмуютивники, въ отпошения браза, имп заключения, въ отпошения браза, имп заключения ст. ч. III св. м'ясть, узак. общность каущества супруговъ.

M. 42615. 1

Ремскій окружный судь, по 2 му гражденскому отгранию, объявляеть во всеобщее сваданіе, что свиз су домъ, всябдствіе ходетайства повёреннаго Іогана Вильгельмовича Гоппа (званія изъ двия не видно), присаж наго повърскиато Альореда Феодоровича Витрама, 28 Гюня 1895 года опредвлено: срока по публикацін, наманной согласно опредалению отъ 28 Года 1894 г., признать истоиневъ, в незаявленныя по выстоящее число сморы и возраженія противъ признанія долга по облигація, выданной 19 Іюня 1794 г. Карлу фонъ Раутеносикну из сумму 200: толеровъ Альбертовыкъ, негроссированной 18 Іюда 1794 г. за № 41 на недвишиносте, расположенной въ г. Венденъ, вик Екатериниских вороть подъ прин. № 66, принадлежащей Гоганнесу Мартину Гоппу, признать утраченными, а помянутую облигацію оплаченною и подлежащею эксгроссацін шав краностныхв видев.

**№ 42831.** 3

### Вызовы.

Римсий опружный судь, ша основани 2011, 2014 и 2019 ст. уст. гражд. судопр. Императора Александра II, по прод. 1890 г., объявляеть объ отпрыти наслъдствъ:

\_ ]

Посяв унершаго въ городъ Ригь, Апрвик 1895 г., мъщанина Михаила Ивановича *Федотова*. (М 34673.)

11

Послъ умершаго въ городъ Рагъ, 1 Сентября 1892 г., Яна *Цельминга* (вванія и отчества коего изъ дъла не видно. (М 34701)

Ш

После унершаго въ городе Риге, 26 Ноября 1889 г., врестыпина Мивеля Весера, онъ же Веберт (отчества ноего изъ дела не видно). (Ж 34723.)

Почему Римскій окружний судт вывываеть всёхъ, имфюнихъ какін-либо на отв инследства или по поводу спыхъ, права въ качестве наслёдниковъ, легатвріенъ, онденноминсаріємъ, предиторонъ и т. п., заякить о сихъ правахъ означенному суду въ теченім шести мёскцевъ со дне принсчатація сихъ объявленій въ третій разъ въ совятскихъ объявленіяхъ. Въ случав нопредъявленія своихъ правъ въ указанний сроихъ, означенныя вица будуть признаваться утратектими сін прака. В

На осмована ст. 280, 274—277 и 342 полож. о прим. суд. уст. и ст. 2461 ч. III св. мъст. узав. губ. Остз., Римскій окружный судъ, псибатвіе просьбы моножинаго повіреннаго Ричарда Эдуардониз Раудита, вызываєть псіхть жиць, им'юющих каківлябо притяванія, споры или новраме-

віз противъ обнарозованнаго въ семъ | судж, 6: Іюля 1895 года, дуковнаго: завъщания укершей въ городъ Ривь. 14 Іюня 1895 г., вдовы штабсь капитана Фридерини Августовны Ваземо, чоста. *Ситесоц*ю, и встав, набр щихъ какін-лябе на еставшееся посла повойной Фридерики, Ваземъ наследство или по поводу онаго, права въ жичестви наслидинковъ, дегатарісьь, фиденсоминсьрісьь, предиторовь н т. п., вазвить означенному суду въ течени шестим сванаго срока со два приночетания протожщей публивация въ третій разь въ сенатскить сбъвыдениях». Въ случай пенсполнения сего въ указанный срокъ, означенные леца будуть призваны отвазавимынсе оть возраженій и утратившими права свои, а завъщание будеть объявлено вступивнивы въ законную сиду. ₩ 34649 B

На основания ст. 230 и 342 пол. о прим. суд. уст. и ст. 2451 ч. Ш св. нъств. узак. губ. Оста,, Римскій овружный судь, всердствіе, просьбы вышаесь Юлін Людвиговем Алейсь, вызываеть лиць, инфющехъ навіз-1650 притававів, споры вли возраженія противъ обпародованнаго въ сенъ сукв. 17 Мыя 1895 года, духовнаго завъщанія упершей въ гор. Ригь, 14 Февраля 1895 года, мищании Ди**зетты-Готлибы** Верперовны *Штреми*леря, урожденной Бенке, заявить суду объ этихъ своихъ притезаніять в возраженіять съ течевін. шестивъсячнато срона со дви припечетенія настоящей публикація въ третій разь, въ сеньтскихь объявлевіяхъ. Въ случав, неисполненіе сего въ указанный срокт, означенные пица будуть признаны отнававшимися оть. споровъ и приживаній своихъ, в завъщание будеть объявлено вступившимъ въ законную, силу.

M 34592. 1

Мировой судья 9 учества г. Риги, на основании 274, 275, 276, 277 и 342 ст. пол. о преобр. судеби. ч. въ Прибалтійских губ., вызываеть всекь, имъющихъ накія либо права или претензін, въ качествъ насліднивовъ, легатаріевъ, вредиторовъ и т. п., къ наследству, оставшемуся после умершаго въ гор. Ригь, 19 Января 1895 г. Фридрама Корда Геврика совъ Лудвига, ваниюч. въ 63 руб. 64 воп., ALE BESILENIS O CHOKES DESERT MEроному судьй въ течени 6 мисяцевъ со дня напечатація сего объявленія въ 3 разъ въ сенатениъ объященіяхъ, съ предвареніемъ, что лица, не заявившія въ теченів указацияго срока своихъ правъ или претензій, будуть признаны утратившими свои права и отнававшимися отъ споровъ и возраженій. ₩ 1894. 1

Мировой судья 9 участка Римско-Вольмарскаго округа, на основани 274, 275, 276, 277 и 342 ст. пол. о преобр. судеба. ч. въ Прибалтійся. губ., вызываеть въ 6 мёсячный срока, со дия 3 публиваціи въ сенатскихъ OGBERGORIERS, BOBYS REEDEREYS MARIE янбо права или претензін въ качествъ наслъдниковъ, легатаріевъ, кредиторовъ и т. и, къ паследству, оставшенуся посла умершаго въ гор. Para, 3 Mapra 1894 r., Iorana Opuарижь Шиллинеа, воваюч, пр бидетв 1 внутрепняго съ выигрыцкемъ дайна за № 6395/18, заложенномъ въ Римской Городской Сберегательной выссы, съ предварениемъ, что лица, не вняваний въ течении указаннаго срока своихъ правъ или претевній, будуть признацы узратившим свой права и отказанивника отъ споровъ и возраженій, **№** 1893. I

Mahlpils pagasta teefa pamatobamees us pagasta teefas ustawa 1889. g. II. bak. §§ 282, 224, zaur fco usaisina miruscha Timermanu mahjas rentneeka Mahrtina Brihwuka mantineekus ka ar parada dewejus un nehmejus peeteiktees pee fchihs pagasta teesas sekchu mehneschu laita, rehkinot no tahs deenas, kab schis sludinajums tiks pehdejo reisi nobrukats gubernas awise.

Ne 270. 1

Mahlpils pagasta teefa pamatodamees uf pag. teefas ustawa 1889. g.
II. d. § 222 ar scho usaizina Annas
Plawgail dehlu Jahni Plawgaisi,
kuram mantojums atrodahs pee schihs
teefas, sche atnahlt un sawu mantojumu sanemt, jed ja tas buhtu miris,
tad top usaizinati wina mantinesti
peeteistees pee schihs teefas seschu
mehneschu laika, staitot no tahs deenas,
tad schis sludinajums pehdejo reisi
nodrukats gubernas awise. Rad weens
waj otris to neisdarihs, tad mantojums
tils nodots Mahlpils pagasta sabeedribai
par ladu.

Ballafohtu seabuse II. jan § 222 ja 227 pöhjusel annah Jursepi I. klema talurahwa kohtu ringkonna KII. Pakla wallafohus teaba, et § 1647 pöhjusel muhtluse alla mõistetud ja Palla walla täie kogu otsuse järel 28. nowembrist 1894 a. ning Liiwimaa kubermangu walitsuse teate järel 27. märtsist 1895 a. M 2452 Siberisse ära saadetud Palla walla "Kunstin M 24" taluomanikustav Jakobi p. Kuusiku pärijad om palunud endid Gustaw Kunsku päranduse õigustes ära kinnitada; sellepärast kuisud see wallakohus kõiki, tes enestel arwawad nimetud pärappuse kohta pärimise õigusi olema, kuustug aja sees, kohnadama kuukupisse päewast peale arwates, siin kohtu juures seba ülesandma. Pärast seda tähtaja ei wõcta kedagi ülesandmist wasta, ja pärijad linnitatalse päranduse õigustes ära.

Holstre wallakohus mis Wiljandi kreisis, Paisto kihelkonnas, annab wallakohtu seaduse II. jau §§ 222 ja 224 juhatusel seleläbi teada et Holstre wallaliige Radri Peet warandusk järele jättes surnud, seepärast saawad seelädi köik tema seaduslikud perijad ülesse kustuud kune kun aja sees selle kuulutuse wiimse äratrükkimise päowast kubermangu tseitungis arwatud, oma perimise digust selle kohtule ülesse andma. \*\*\* 280. 2

VI wallatohus II Jurjewi ülema tahurahwa kohtu ringkonnas annab jelleläbi wallakohtu jeaduse tsiwil asjade feletam reegl. § 231 pöhjusel teada, et 8. angustil 1895 a. selle kohtu awalikul koosistumisel Nõngu wallamajas saab Peeter Haini poeg Sööt tema ärasurund ema Mall Sööti pärrandaja õigusesse kinnitamine kohtu seletamise ja otsustamise alla mõetud. Röik, kes arwawad nimetatud Peeter Sööti päranduse õigusele wasta waielda, peamad selleks päewaks kohtu ette tulema ja oma põhjused ja tõekstunnistused ette näitama. M 235. 1

Объявленія и вызовы отъ разныхъ учрежденій правительственныхъ, общестиеншихъ и частныхъ.

Римская Контора Государственнего Ванка симъ объяванеть, что она съ 1 Августв с. г. будеть начислять на суммы, обращающіяся по вростымь текущимь счетамъ, отврытымъ частнымъ лицамъ, торгово промышленнымъ тонариществамъ и компаніямъ тонариществамъ и компаніямъ — 20/о годоныхъ, проявводя причисление къ жаниталу пронентовъ ява

леніе къ капиталу процентовъ два раза нъ годъ: къ 1 Января и къ 1 Іюля. Упраченные документы И. вени.

Правреніе Рисской Городской Сберегательной Кассы, на осерданік § 11 устава, объявивать объ утрать именнаго веладнаго берега сей кассы, выденаго на ими Юрясе Рацена за № 204781, на сушку 30 руб., 8 Іюня 1895 г. присовонунива, что не пречешествія треть міссицев посла третьяго напечатанія сего объявленія въ Лиол. Губ. Від, означенный билеть будеть уничтожевь. № 2. 3

Правдене Рижской городской Сберегательной Кассы, на основани § 11 устава, объявляеть объ утрате именных выдаления билетовъ сей нассы, выдаления на име Яна Эрманова Гринфельда за № 176579, на сумму 40 руб., 29 Ман 1893 года, и за № 176662, на сумму 25 руб., 31 Ман 1893 г., присовомущая, что но прошестви трехъ мёсяцевъ нослё третънго нанечатания сего объявления въ Лиол. Губ. Вёд. означениме билеты будуть унические. № 1. 2

Шконское податное управленіе, всивдствіе заявленія приписалного въ Шлокскому мізиченскому окладу подъ А № 312 сен. М. 1709 Артура Эрнста Іоганова Вальмера о потерія виданнаго ену. 21 Іюня 1893 г. за М. 348, Шлокскичь податничь управленіемъ плаватняго паспорта, объявляеть этотъ паспорть недійствительнимъ.

N 1653. 1

Вольмерское увадное полицейское управленје обълвдееть спит, что уториное Фрицевъ Яновымъ Волимомъ, зачисленнымъ въ запасъ армін по 53 ст. уст. о воне повни, принисаннымъ въ Уббенориъ Саврумской волости, свидътельство о авиъ въ неполненію вониской повиниости, выданное Вольмарскимъ убеднымъ по воинской повиниости присутствиемъ 13 Ноября 1882 г. за № 272, нужно счатать пеработвитальнымъ.

№ 2041. 1

Древлинское полостное правленіе, Римскаго имяла, ясиластніе звявленія врестьявнях оной нолости Георга Александра Янова Зальна, объ утера них выдвинаго ещу 7 Апрыла 1895 г. за № 55, срокомъ на щесть ийсяцевъ, розоваго праза пасдорта, просять считать таковой недабствительных а съ неправильно присвонявиях серб этоть паспорть поступить но звяюну. Ж 637. 1

Начальникъ Аренсбургского уйзда объявляетъ, что занасной рядоной 5 резерищего напровяго баталіона Инанъ Аденсбевъ Темлеро утерятъ риденный ещу убольнительный билетъ за № 98, 1878 г., и проситъ считать тановой недъйствительным, такъ ванъ будетъ замъненъ дуплинатомъ.

**№** 943. 1

### Розыски.

Анолинское Губериское Принцене, волждетніе сообщенік Лифлиценого Приназа Общественнаго Принравія, поручаеть ведить полицейскить изстань в лицань произвести розмекть по губернім имуществъ в капиталовъ, принадлежащих дочери отставнаго умоерь офицера, принценнаного къ Исковскому изищанскому обществу, Наталья Нвановой Борисской, на пополненіе лечебной ведомити, часлищейся за ней въ развъръ 7 р. 50 к., ж, въ случат обнаруженія, просять поступить согласно 544 ст. т. 11 ч. 1 св. зап. икл. 1892 г. № 1098. 3

### Подряды, поставки и аренды.

Стромтельная коммисія Больдерааскаго деужкивсениго сельскаго училища Министерства Народнаго Просвъщенія,

на основаніи 95 и 97 ст. пелож. о казенных подрадахь и поставкахъ, т. Х ч. І, вед. 1887 г., вызываеть къ торгамъ дицъ, желающихъ принать на себя постройку въ Больдерав (близь Риги) для названняго училища друхъртажного деревленого, съ каконнымъ фундаментомъ, зданія, оприсанаго по смете въ 10,930 руб. 22 коп. с. Торги, навъ устеме, такъ и посредствомъ письменныхъ заявленій, навначаются въ присучствіе упомянутой строительной коменсін въ панцеларін Диревцін народныхъ училищь (Заивовая площедь, домъ 🏕 2), въ 12 час. дня, на 10 *Августа* 1895 г., съ переторикою 14 Августа въ 12 ч. дня.

Въ случав, если бы торги, назначениме на 10 Августа 1895 г., не состоялись, то переторжка, на основ. 111 ст. полож. о казен. подр. и постав. (т. X ч. I, изд. 1887 г.), обращается въ торги, съ новою переториком черезъ три дия.

Планы, смъту и покробные условія

иярін г-на Римскаго Директора Народимить училищь ежедненно съ 12 до 2 час. дня; тамъ же и въ то же время принимаются и променія, при воихъ должны быть приложены установлениме закономъ документы и валогь въ разкъръ одной трети договорной сунны (ст. 39 полож. о кавен, подряд. и поставк. т. Х ч. І изд. 1887 г.). № 1181.

### Торги.

Судебный приставъ Ражско-Вольмарскаго съвзда мировыхъ судей, по 1 и 2 участкамъ, Шимковичь,

жит. въ г. Ригъ, по Суворовской ул. въ домъ подъ **Ж** 4, объявляеть, что 4 Августа 1895 г., съ 10 час. утра, будетъ производиться публичная продажа движимаго имущества, принадлежещего Розалів Гиршберго, запаточающагося въ разн. домашней утвари, описаннаго на удовлетвореніе долга, савдуемаго Евгенію Вурхарду въ суммь 310 руб., оциненнаго въ 131 руб.

Продажа будеть производиться въ гор. Рига, въ 1 участва городской части, по Вольш. Гранной улица, въ на подридъ можно видеть нъ канце- домъ подъ № 31, кварт. № 4.

Опись, оценку и продаваемое вмущество можно смотрёть нь день продажи. M 799.

Судебный приставъ Рижско-Вольмарскаго мироваго събада, по 16 и 18 участвамъ,

Цвейверго,

жит, въ г. Вольмаръ, по Діаконатской ул. въ д. Вергоельдта, объявляетъ, что, во исполненіе рашенія мироваго судья 8 участка Венденъ-Валискаго округа, 11 Августа 1895 г., съ 10 час. утра, въ г. Вольмаръ, по Римской узлив. въ д. Штюриера, на удовлетвореніе претензів Теодора Преторіуса, будеть продаваться движимое имущество Давида Лапненина, состоящее изъ пилъ, замковъ, петель, ножениъ, къла, маск волесной, чашекъ, ламиъ и проч., оцъненное на сумму 112 руб. 80 ком.

Опись, опенку и продаваемое имущество можно видать въ день про-

#### Судебаый приставъ Римскаго окружнаго суда Ределинь,

жит. въ гор. Ригъ, по Романовской улаць въ д. М 30, объявляеть, что, на удовлетвореніе претензів Ганса-Якова Унимера на сунку 283 р. 90 с., | За секретаря: 14 Октября 1895 г., съ 10 час. утра,

въ звлъ зесъданій гражданскаго отдіненія Римскаго окружнаго суда, въ г. Ригь, будеть произведена публичная продажа недвижнивго кизвів, прынадлежащаго Адажу Тиллжану (овъ-же Телманъ), находещагося въ г. Юрьева, по Каменной ул , въ 3 инотечн. округи, за краности. 🎢 109, и заключающагося въ деревянномъ жиломъ домъ. Кромъ означениой претензін, на нифнів лешать ипотечные долги на сумму 1500 руб. Крапостная внига ведется въ Юрьево-Верроскомъ припостномъ отдъленів. Иманіе оприено для пубанчной продажи въ 5000 рублей, но торгь начнется или съ сумым оприят. нян съ суммы требованія, схотря потому, которыя изъ сихъ сумиз выше.

Лица, инфиція на продаваемов имъніе такія права, которыя устравають публичную продажу, должны предъявить свои права до двя торга. Всъ бумаги и допументы, отлосящеся до продаваемаго мифиія, отпрыты для обозранія въ канцеваріи 2 грамданскаго отдъленія Римскаго окружпаго суда. № 1085.

За Лифя. Вице-Губернатора: Старшій Совытивкь А. Юшкевичь.

Эксенторъ Девъ.

### НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

#### Состояніе счетовъ BTOPATO PHICKATO OBILICTRA BRANTH. KPEJETA 30 Іюня 1895 года. ልዜፐቭ ይኤ. Учтеные векселя съ не менъе двумя подписами 1,187,232 38 30,350 съ обезпеченіемъ . . . . Наложениме векселя на спеціальномъ текущемъ счеть при Ремсв. Конторъ Государствен-10,000 -- 1,227,582 38 29,690 -Ссуды подъ валоги...... 312,998 13 Процентныя бумаги заложенныя при Римской Конторъ Государственнаго Ванка . . . 312,998 13 Процентныя бумаги резервнаго капатава . . . 60,578 50 28,612 44 Купоны и вышедшів въ тиражь цъжные бумаги. 23,586 30 Спеціальный текущій счеть дебиторовъ. . 1,281,152 96 810,480 37 61,563 26 Недвижимое имущество . . . 5,117 62 25,578 03 8,185 Переходящія сумны . . 345,645 14 Kacca: 122,613 16 1,000 --по тенущимъ счетамъ въ другихъ банкахъ текущій счеть въ Римской Конторы Государственнаго Ванка . . . . . . 1,000 ---124,613 16 5% Государственный сборь, израсходованный отъ вкладовъ по спеціальнымъ текущимъ 7) il счетамъ . 4,840,888 29 Открытый кредить по спеціальному текущему счету: съ заложениемъ процентныхъ бумагъ . . 4,330,890 съ векселями съ обезпечениемъ . . . 121,892 ---4,452,782 пассивъ. 281,135 Капиталь оборотный, взносы 784 членовъ. . 36,258 55 Резервный мапиталь, принадл. обществу . TARRET. 24,079 86 Спеціальный резерникий капиталь.... 18,448 98 1,500 - 2,668,736 в. просрочиме, пеприпос. проц. . . Спеціальный текущій счеть предиторовъ . . 964,967 72 . . . . . 116,998 44 Корреспонденты . . . При Римской Конторъ Государственнаго Ванка:

Спеціальный текупій счеть подъ обези, векселей .

Переваложенныя процентныя бумаги

| - | Проценты и коминсія                        | 60,198 35     |
|---|--------------------------------------------|---------------|
|   | l m "                                      | 1,861 52      |
| 1 | " " 1894 годъ                              | 13.919 30     |
| 4 | Перекодащія сунны                          | 58,531 42     |
|   | Дле никассо полученные векселя             | 99,053 80     |
|   | 5°/0 Государственный сборь, полученный отъ |               |
|   | Государственный сборь, полученный оть спец |               |
|   | CTETOE'S                                   | 23 26         |
|   |                                            | 4,840,888 29  |
|   | Капиталь обезпеченія Общества:             |               |
| , | съ личною отвътственностью 784 членовъ     | . 2,530,215 — |
|   | *) Вялады членовъ                          | 1,942,675 —   |
|   |                                            | 726,061 —     |
|   | ,                                          | 2,668,736 —   |
| 1 | У Общества находатся на правовів:          | <del></del>   |
| • | 154 заврытыхъ дено                         |               |
| Ļ | я Руб. 3,351,151 —)                        |               |
| ) | Тал. 65,800 —                              |               |
| 9 | Mr. 700.800 —                              |               |
| , | Фран процентных                            | b Oymarb.     |

## ССУДНАЯ КАССА ГОТФРИДА ШТРАУХА

Крвиостная ул. № 26.

Предполагая ликвидировать дёла вассы, довожу до сведенія публико, что

5,919 -

29,000 ---

пріемъ вещей подъ залогъ сего числа прекращенъ,

а ныяупъ заложенныхъ вещей долженъ совершаться въ теченіе 6 ийонценъ.

### Г. Штраухъ.

Правленіе,

Въ редавији Лифинидскихъ Губерискихъ Въдоностей нижится для продажи савдующіе

### бланки:

Для тюремиыхъ конторъ:

Фунт. 1117.

Швед. кр.

блания для индеп записей работъ врестантовъ, съ отравными квитанцінжи.

бавиви для ежемпечной на томости арестантовъ.

Для городсиять управъ: блании дли мелсячныхъ отчетовъ о движеніи больныхъ военняго въдомства нъ грамданскихъ больницахъ.

**Каптисиное объщаніє** на русокомъ, нъмоциомъ, летышокомъ и остопскомъ STREETER.

Наженодинсавшійся, Рижскій II гильдів вунець Августь Гейнрихсень, объявляеть во всеобщему сведению объ утерћ 🖔

### почтовой квитанціи.

ныдвиной язъ Римской почтовой конторы 2 Іюля 1895 г. за № 57/з на отправленную имъ, Гейнрихсеномъ, посылау, плиностью на 30 руб., нъ Ражицу на ими Мастейосаь, вокопую выпинийю считать педайствительней.

Para, 26 Isona 1895 r.

Ражскій II гильдін вупецъ Авг. Гейирихсекъ.

За редавтора: В. Шениник.